

Corrigé du contrôle d'arabe 5ème n°14

Corrigé du contrôle d'arabe en 5e

Corrigé contrôle cause but arabe 5ème : réponses détaillées

Corrigé de l'exercice 1 : Cause ou but ? (3 points)

1. But : **لِأَنْجَحَ** *li-'anjaḥa* (pour réussir). « J'étudie pour réussir. »
2. Cause : **لِأَنَّهَا** *li-'annahā* (parce qu'elle). « J'aime le sport parce qu'il est utile. »
3. But : **لِأَشْتَرِيَ** *li-'ashtariya* (pour acheter). « Je suis allé au marché pour acheter du pain. »

Barème : 1 point par phrase (0,5 pour cause ou but, 0,5 pour la traduction). Repère : **لِأَنَّ** est suivi d'un nom ou d'un pronom ; **لِ** est collé à un verbe.

Corrigé de l'exercice 2 : Donner la cause (4 points)

1. **أَبْقَى فِي الْبَيْتِ لِأَنِّي مُتْعَبٌ.** *'abqā fī l-bayti li-'annī mut'abun* : je reste à la maison parce que je suis fatigué.
2. **هِيَ تُحِبُّ هَذَا الْكِتَابَ لِأَنَّهُ مُفِيدٌ.** *hiya tuḥibbu hādhā l-kitāba li-'annahu mufīdun* : elle aime ce livre parce qu'il est utile.
3. **نَحْنُ نَأْكُلُ لِأَنَّنَا جَائِعُونَ.** *naḥnu na'kulu li-'annanā jā'i'ūna* : nous mangeons parce que nous avons faim.
4. **أُحِبُّ أُخْتِي لِأَنَّهَا لَطِيفَةٌ.** *'uḥibbu 'ukhtī li-'annahā laṭīfatun* : j'aime ma sœur parce qu'elle est gentille.

Barème : 1 point par phrase. Règle : après **لِأَنَّ**, on ne met jamais un verbe directement ; le pronom attaché (يَ، هُ، نَا، هَا) reprend le sujet.

Corrigé de l'exercice 3 : Donner le but (4 points)

1. **ذَهَبْتُ إِلَى الْحَدِيقَةِ لِأَلْعَبَ.** *dhahabtu 'ilā l-ḥadīqati li-'al'aba* : je suis allé au jardin pour jouer.
2. **يَذْهَبُ أَخِي إِلَى الْمَكْتَبَةِ لِيَقْرَأَ.** *yadhhabu 'akhī 'ilā l-maktabati li-yaqra'a* : mon frère va à la bibliothèque pour lire.

3. نَذْهَبُ إِلَى الْبَحْرِ لِنَسْبَحَ. *nadhhabu 'ilā l-baḥri li-nasbaḥa* : nous allons à la mer pour nager.
4. تَذْهَبُ لَيْلَى إِلَى السُّوقِ لِتَشْتَرِيَ. *tadhhabu Laylā 'ilā s-sūqi li-tashtariya* : Layla va au marché pour acheter.

Barème : 1 point par phrase (0,5 pour لَ collé au verbe, 0,5 pour la voyelle finale a). Règle : لَ + verbe dont la voyelle finale devient ـَ.

Corrigé de l'exercice 4 : Enchaîner les actions (3 points)

Ordre logique : b, c, a (se réveiller, prendre le petit-déjeuner, aller à l'école). 1 point pour l'ordre correct.

أَوَّلًا أَسْتَيْقِظُ، ثُمَّ أَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ، وَأَخِيرًا أَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

Traduction : D'abord je me réveille, puis je prends le petit-déjeuner et enfin je vais à l'école.

Barème de la phrase (2 points) : 1 point pour l'emploi des trois connecteurs dans le bon ordre, 1 point pour les verbes bien vocalisés. D'autres phrases correctes sont acceptées, par exemple avec بَعْدَ ذَلِكَ.

Corrigé de l'exercice 5 : Corriger les erreurs (3 points)

1. Erreur : لَأَنَّ ne peut pas être suivi directement d'un verbe ; il faut un pronom attaché.
Correction : أَذْرُسُ لِأَنِّي أَحِبُّ الْعِلْمَ. *'adrusu li-'annī 'uḥibbu l-'ilma.*
2. Erreur : après لَ, le verbe doit finir par a et non par u. Correction : جَلَسْتُ لِأَكْتُبَ. *jalastu li-'aktuba darsī.*
3. Erreur : le nom qui suit أَنْ prend la fatha. Correction : أَظُنُّ أَنَّ الدَّرْسَ سَهْلٌ. *'aẓunnu 'anna d-darsa sahlun.*

Barème : 1 point par phrase (0,5 pour l'erreur repérée, 0,5 pour la phrase corrigée).

Corrigé de l'exercice 6 : Expliquer et raconter (3 points)

Exemple de production :

أَذْرُسُ الْعَرَبِيَّةَ لِأَنَّهَا لُغَةٌ جَمِيلَةٌ. أَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ لِأَقْرَأَ. أَكْتُبُ دَرْسِي ثُمَّ أَلْعَبُ.

Traduction : J'étudie l'arabe parce que c'est une belle langue. Je vais à la bibliothèque pour lire. J'écris ma leçon, puis je joue.

Critères de notation : 1 point par phrase, selon l'emploi correct du connecteur demandé (لَأَنَّ).

avec un pronom ou un nom en fatha, ا, avec un verbe en a, ا, entre deux actions), la cohérence du sens et la vocalisation.

Barème et conseils

Le barème total est sur 20 points : exercice 1 : 3 points, exercice 2 : 4 points, exercice 3 : 4 points, exercice 4 : 3 points, exercice 5 : 3 points, exercice 6 : 3 points.

- 16 points ou plus : très bien.
- De 12 à 15 points : bien.
- De 10 à 11 points : passable.
- Moins de 10 points : à retravailler, en reprenant le cours puis les exercices du chapitre.

Conseil : refaire à voix haute chaque phrase du corrigé, puis refaire sans regarder les exercices ratés.